

Паспорт Безпеки

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

ADDINOL Ecoplus CA 2

Дата перегляду: 10.04.2024

Код продукту: 717263

Сторінка 1 із 9

Розділ 1. Ідентифікація хімічної продукції та виробника або постачальника

1.1. Ідентифікація хімічної продукції

ADDINOL Ecoplus CA 2

1.2. Відповідні визначені види використання хімічної продукції та nereкомендовані або заборонені види використання

Використання речовини/суміші

???????-????????? ?? ?????? ?????????

1.3. Ідентифікація виробника та /або постачальника

Виробник

Компанія: ADDINOL Lube Oil GmbH
Gebäude 4609
Адреса: Am Haupttor
Місто: D-06237 Leuna
Телефон: +49 (0) 3461 845-0
Ел. пошта: info@addinol.de
Інтернет: www.addinol.de

Телефакс: +49 (0) 3461 845-555

Постачальник

Компанія: TOV «ADDINOL UKRAYINA»
Адреса: vul. Sahaydachnoho Petra,11
Місто: UA-04070 m. Kyiv
Телефон: +38 044 454-75-54
Ел. пошта: addinol@addinol.ua

1.4. Телефонний номер екстреного виклику:

+38 044 454-75-54 Цей номер відповідає тільки в робочий час.

Розділ 2. Ідентифікація небезпеки

2.1. Класифікація хімічної речовини або суміші

Правил (ЄС) № 1272/2008

Суміш не належить до категорії небезпечних згідно Правил (ЄС) № 1272/2008.

2.2. Елементи попереджувального маркування

Правил (ЄС) № 1272/2008

Особливе маркування для певних препаратів

EUN208 Містить Zinc naphthenate. Може викликати алергічну реакцію.
EUN210 Паспорт про дані безпеки речовини надається за запитом.

Рекомендація щодо позначення

Продукт не підлягає обов'язковому маркуванню згідно з директивами ЄС або відповідного національного законодавства.

2.3. Інші небезпеки

За нашими даними та згідно з наявною у нас інформацією, за умов належного поводження та використання згідно з вимогами продукт не спричиняє шкідливого для здоров'я впливу.

Розділ 3. Склад хімічної продукції та інформація про компоненти

3.2. Суміші хімічних речовин

Паспорт Безпеки

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

ADDINOL Ecorplus CA 2

Дата перегляду: 10.04.2024

Код продукту: 717263

Сторінка 2 із 9

Важливі компоненти

Номер CAS	Хімічна назва			Кількість
	Номер ЄС	Індекс №	Номер REACH	
	Класифікація (Правил (ЄС) № 1272/2008)			
12001-85-3	Zinc naphthenate			0,5 - < 1 %
	234-409-2			
	Eye Irrit. 2, Skin Sens. 1B, Aquatic Chronic 2; H319 H317 H411			

Релевантні H- і EUN-фрази: дивись у РОЗДІЛІ 16.

Граничний показник концентрації, примножуючий коефіцієнт і/або АТЕ

Номер CAS	Номер ЄС	Хімічна назва	Кількість
		Граничний показник концентрації, примножуючий коефіцієнт і/або АТЕ	
12001-85-3	234-409-2	Zinc naphthenate	0,5 - < 1 %
	оральний: LD50 = > 2000 mg/kg		

Інша додаткова інформація

Ця суміш не містить речовин, які становлять небезпеку для здоров'я або навколишнього середовища відповідно до Регламенту (ЄС) № 1272/2008, або для яких встановлено гранично допустиму концентрацію на робочому місці.

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Розділ 4. Заходи першої допомоги

4.1. Опис заходів першої допомоги

Загальна порада

Засоби індивідуального захисту людини, яка надає першу допомогу. Змінити забруднений одяг. Не носити в кишенях брюк обтиральні матеріали, які просякли продуктом.

При контакті зі шкірою

У разі контакту зі шкірою терміново промити великою кількістю Вода і мило. У разі подразнення шкіри звернутися до лікаря.

При контакті з очима

У разі контакту з очима, негайно відкрити щілину вій і ретельно промити зі значною кількістю води протягом 10-15 хвилин. Після цього звернутися до окуліста. Зняти контактні лінзи, якщо вони використовуються та легко знімаються. Продовжити промивання.

При заковтуванні

НЕ викликати блювоту.

Рот багато разів прополоскати водою. Негайно викликати лікаря.

4.2. Найбільш важливі гострі та відстрочені симптоми і наслідки

Відсутня будь-яка інформація.

4.3. Вказівка щодо необхідності надання екстреної медичної допомоги та щодо спеціального лікування

Невідкладна допомога, незараження, симптоматичне лікування.

Розділ 5. Заходи пожежної безпеки

5.1. Засоби пожежогасіння

Відповідні засоби пожежогасіння

Двоокис вуглецю (CO2). Сухий порошок для гасіння. Пісок. Піна.

Вжити заходів із гасіння пожежі залежно від оточення.

Паспорт Безпеки

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

ADDINOL Ecorplus CA 2

Дата перегляду: 10.04.2024

Код продукту: 717263

Сторінка 3 із 9

Невідповідні засоби пожежогасіння

Водні струмені.

5.2. Специфічна небезпека, яка може бути спричинена хімічною продукцією

У випадку пожежі можуть утворитися: Окис вуглецю. Двоокис вуглецю (CO₂). Оксиди азоту (NO_x).

5.3. Рекомендації для пожежників

У випадку пожежі: Використовувати автономний дихальний апарат.

Додаткові вказівки

Вжити заходів із гасіння пожежі залежно від оточення. Для захисту людей і охолодження місткостей в зоні небезпеки використовувати струмінь води шляхом розбризкування. Не вдихати пожежні та вибухові гази. Заражену воду для гасіння зібрати окремо. Не допускати потрапляння до каналізаційної системи і у водоймища.

Розділ 6. Заходи ліквідації аварійного викиду

6.1. Заходи особистої безпеки, захисне спорядження і порядок дій при аварійній ситуації

Загальна інформація

Особлива небезпека буксування (заносу) унаслідок розлиття/розсипання продукту. Уникати контакту зі шкірою, очима й одягом.

6.2. Заходи щодо забезпечення захисту довкілля

Не допускати потрапляння до каналізаційної системи і у водоймища. Запобігати розповсюдженню на поверхні (наприклад: локалізувати або захищати від розливу нафті).

6.3. Методи і матеріали для очищення і нейтралізації

Інші відомості

Зібрати механічно. Утилізація згідно з розпорядженнями органів влади. Забруднені предмети і підлогу ґрунтовно очистити згідно екологічних вимог.

6.4. Посилання на інші розділи

Безпечна обробка: дивися розділ 7

Індивідуальні засоби захисту: дивися розділ 8

Розділ 12: Екологічні дані

Утилізація: дивися розділ 13

Розділ 7. Поводження та зберігання

7.1. Застереження щодо безпечного поведіння

Рекомендації з правил безпеки під час роботи

Уникати контакту зі шкірою, очима й одягом.

Поради щодо захисту проти пожежі та вибуху

Зберігати подалі від вогню - не палити.

Рекомендації щодо загальної гігієни

Перед перервами і в кінці роботи вимити руки. Зняти забруднений, мокрий одяг. Перед повторним застосуванням випрати частини забрудненого одягу. На робочому місці забороняється їсти, пити, палити, сякатися.

7.2. Умови для безпечного зберігання, включно з будь-якою несумісністю

Вимоги щодо приміщень для складування і ємностей

Упаковку зберігати сухою і добре закритою, запобігати забрудненню і вологості. Зберігати контейнер щільно зачиненим у прохолодному, добре провітрюваному місці. Зберігати/складати тільки в оригінальній упаковці.

Вказівки щодо сумісного зберігання

Тримати далеко від: Окислюючі засоби

Додаткова інформація про умови зберігання

Оберігати від: УФ- випромінювання / сонячне світло. мороз. чильно підвищена температура.

Паспорт Безпеки

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

ADDINOL Escoplus CA 2

Дата перегляду: 10.04.2024

Код продукту: 717263

Сторінка 4 із 9

Рекомендована температура зберігання: 5 - 40°C

7.3. Специфічні кінцеві види використання

Детальні вказівки: дивися Технічні умови.

Розділ 8. Контроль впливу та засоби індивідуального захисту

8.1. Параметри контролю

Інші дані про граничні рівні

TWA: 5 мг/м3

STEL: 10 мг/м3

8.2. Контроль впливу

Захисні і гігієнічні заходи

Захисні засоби для очей/обличчя

Щільно закриті захисні окуляри. DIN-/EN-норми: EN 166

Захист рук

Необхідно використовувати перевірені захисні рукавички: DIN-/EN-норми: EN ISO 374

Тривалість носіння у разі безперервного контакту: 480 min

Придатний матеріал: NBR (Нітриловий каучук).

Товщина матеріалу рукавичок: 0.7 mm.

Тривалість носіння у разі випадкового контакту (бризки): 30 min

Придатний матеріал: NBR (Нітриловий каучук).

Товщина матеріалу рукавичок: 0.4 mm

Профілактичний захист шкіри за допомогою захисної мазі.

Захист шкіри

Під час роботи носити відповідний захисний одяг. Змінити забруднений одяг. Не носити в кишенях брюк обтиральні матеріали, які просякли продуктом.

Захист дихальних шляхів

У разі правильного застосування і за нормальних умов захищати органи дихання не потрібно.

Розділ 9. Фізико-хімічні властивості

9.1. Інформація щодо основних фізико-хімічних властивостей

Фізичний стан:	Паста
Колір:	бежевий
Запах:	характерний
Поріг запаху:	не точний

Метод випробування

Точка топлення/замерзання:	> 145 °C	
Точка кипіння або точка кипіння і діапазон кипіння:	> 250 °C	
Займистість:	Відомості не доступні	
Нижня границя вибуховості:	Відомості не доступні	
Верхня границя вибуховості:	Відомості не доступні	
Температура спалаху:	> 300 °C	DIN ISO 2592
Температура займання:	не точний	
Температура розпаду:	Відомості не доступні	
pH:	не точний	
В'язкість, кінематична: (при 40 °C)	36 mm²/s	DIN 51562 -

Паспорт Безпеки

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

ADDINOL Ecoplus CA 2

Дата перегляду: 10.04.2024

Код продукту: 717263

Сторінка 5 із 9

Розчинність у воді:	практично нерозчинний
Розчинність у інших розчинниках	
Відомості не доступні	
Коефіцієнт розподілу	Відомості не доступні
n-октанол/вода:	
Тиск пари:	Відомості не доступні
Щільність (при 20 °C):	0,950 g/cm³ DIN 51757 -
Відносна щільність пари:	Відомості не доступні
Характеристики частинок:	Відомості не доступні

9.2. Інша інформація

Інформація про класи фізичної небезпеки

Вибухові властивості	
Відомості не доступні	
Температура самозаймання	
тверда речовина:	Відомості не доступні
газ:	Відомості не доступні
Окислювальні властивості	
Відомості не доступні	

Інші характеристики безпеки

Швидкість випаровування:	Відомості не доступні
--------------------------	-----------------------

Розділ 10. Стабільність та реакційна здатність

10.1. Реакційна здатність

За умов зберігання при нормальних навколишніх температурах продукт стабільний.

10.2. Хімічна стабільність

Суміш залишається хімічно стабільною за рекомендованих умов зберігання, використання й температури.

10.3. Можливість виникнення небезпечних реакцій

Не відомі жодні небезпечні реакції.

10.4. Умови, які слід уникати

Для запобігання розкладанню під впливом температури не допускайте перегрівання.

Дивись розділ 7. Не потрібно ніяких додаткових заходів.

10.5. Несумісні матеріали

Реагує з : Окислюючі засоби, сильний. кислота.

10.6. Небезпечні продукти розкладу

У випадку пожежі можуть утворитися: Окис вуглецю Двоокис вуглецю (CO2). Оксиди сірки. Оксиди азоту (NOx). сажа.

Розділ 11. Токсикологічна інформація

11.1. Інформація щодо токсикологічних ефектів

Гостра токсичність

на підставі наявних даних, критерії для класифікації не були виконані.

АТЕміх розрахунковий

АТЕ (оральний) > 2000 мг/кг; АТЕ (шкіряний) > 2000 мг/кг; АТЕ (інгаляційний випари) > 20 мг/л; АТЕ (інгаляційний пил/туман) > 5 мг/л

Паспорт Безпеки

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

ADDINOL Escoplus CA 2

Дата перегляду: 10.04.2024

Код продукту: 717263

Сторінка 6 із 9

Номер CAS	Хімічна назва				
	Шлях дії шкідливих речовин	Доза	Види	Джерело	Метод
12001-85-3	Zinc naphthenate				
	оральний	LD50 > 2000 mg/kg	Щур	Study report (2018)	OECD Guideline 423

Подразнення та агресивна дія

Роз’їдання/подразнення шкіри: на підставі наявних даних, критерії для класифікації не були виконані.
Серйозне ушкодження очей/подразнення очей: на підставі наявних даних, критерії для класифікації не були виконані.

Сенсибілізуюча дія

на підставі наявних даних, критерії для класифікації не були виконані.
Містить Zinc naphthenate. Може викликати алергічну реакцію.

CMR-дії (канцерогенна, мутагенна і така, що порушує репродуктивну здатність, дія)

Мутагенність зародкотвих клітин: на підставі наявних даних, критерії для класифікації не були виконані.
Канцерогенність: на підставі наявних даних, критерії для класифікації не були виконані.
Репродуктивна токсичність: на підставі наявних даних, критерії для класифікації не були виконані.

Питома токсичність для органу-мішені за одноразової експозиції

на підставі наявних даних, критерії для класифікації не були виконані.

Питома токсичність для органу-мішені за багаторазової експозиції

на підставі наявних даних, критерії для класифікації не були виконані.
Тривалий/повторний контакт з шкірою може викликати знежирення шкіри й дерматит.

Небезпека вдихання

на підставі наявних даних, критерії для класифікації не були виконані.

11.2. Інформація про інші небезпеки

Властивості руйнівного впливу на ендокринну систему
непридатний

Загальні зауваження

За нашими даними та згідно з наявною у нас інформацією, за умов належного поводження та використання згідно з вимогами продукт не спричиняє шкідливого для здоров’я впливу.

Розділ 12. Інформація щодо впливу на довкілля

12.1. Токсичність для довкілля

на підставі наявних даних, критерії для класифікації не були виконані.
Не випробувана суміш.

Паспорт Безпеки

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

ADDINOL Escoplus CA 2

Дата перегляду: 10.04.2024

Код продукту: 717263

Сторінка 7 із 9

Номер CAS	Хімічна назва					
	Токсичність для водних організмів	Доза	[h] [d]	Види	Джерело	Метод
12001-85-3	Zinc naphthenate					
	Гостра токсичність для риб	LL50 > 100 mg/l	96 h	Cyprinus carpio	REACH Registration Dossier	OECD Guideline 203
	Гостра токсичність водорості	ErC50 4 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	REACH Registration Dossier	OECD Guideline 201
	Гостра токсичність Crustacea	EL50 35 mg/l	48 h	Daphnia magna	REACH Registration Dossier	OECD Guideline 202
	Гостра бактеріальна токсичність	EC50 () 5,2 mg/l	3 h	activated sludge of a predominantly domestic sewage	Water research volume 17, nr10, 1363-136	OECD Guideline 209

12.2. Стійкість і здатність до розкладу

OECD 301 B: 72%

12.3. Біоаккумулятивний потенціал

Відомості не доступні

Коефіцієнт розділення (н-октанол/вода)

Номер CAS	Хімічна назва	Log Pow
12001-85-3	Zinc naphthenate	0,8

ФБК

Номер CAS	Хімічна назва	ФБК	Види	Джерело
12001-85-3	Zinc naphthenate	69,48	Capoeta fusca	Water Qual Expo Heal

12.4. Мобільність у ґрунті

Унаслідок його зниженої розчинності у воді продукт переважно видаляється механічним способом у біологічних очисних установках.

12.5. Результати оцінки СБТ та дСдБ

Речовини в суміші не відповідають критеріям PBT/vPvB відповідно до REACH, додаток XIII.

12.6. Інші несприятливі ефекти

Цей продукт не містить речовин, що руйнують ендокринну систему нецільових організмів, оскільки жоден із компонентів не відповідає критеріям.

12.7. Інші шкідливі впливи

Відомості не доступні

Загальні зауваження

Не допускати неконтрольованого потрапляння продукту в навколишнє середовище.

Розділ 13. Рекомендації щодо видалення відходів

13.1. Методи поводження з відходами

Утилізація

Не допускати потрапляння до каналізаційної системи і у водоймища.

Забруднена упаковка

Заражену упаковку повністю звільнити і можна знову використовувати після відповідного очищення. Утилізація згідно з розпорядженнями органів влади.

Розділ 14. Інформація щодо транспортування

Паспорт Безпеки

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

ADDINOL Escoplus CA 2

Дата перегляду: 10.04.2024

Код продукту: 717263

Сторінка 8 із 9

Наземний транспорт (ADR/RID)

- 14.1. Номер ООН: -
- 14.2. Належне транспортне найменування: -
- 14.3. Транспортні класи небезпеки: -
- 14.4. Група упаковки: -

Доставка внутрішніми водними шляхами (ADN)

- 14.1. Номер ООН: -
- 14.2. Належне транспортне найменування: -
- 14.3. Транспортні класи небезпеки: -
- 14.4. Група упаковки: -

Морський транспорт (IMDG)

- 14.1. Номер ООН: -
- 14.2. Належне транспортне найменування: -
- 14.3. Транспортні класи небезпеки: -
- 14.4. Група упаковки: -

Повітряний транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)

- 14.1. Номер ООН: -
- 14.2. Належне транспортне найменування: -
- 14.3. Транспортні класи небезпеки: -
- 14.4. Група упаковки: -

14.5. Небезпеки для довкілля

ШКІДЛИВО ДЛЯ ДОВКІЛЛЯ: Ні

14.6. Спеціальні запобіжні заходи для користувача

Якщо не вказано інше, слід вживати загальних заходів для безпечного транспортування.

14.7. Морське транспортування великими партіями згідно з інструментами IMO

непридатний

Інша додаткова інформація

Не класифікований як небезпечний продукт за змістом транспортних розпоряджень.

Розділ 15. Регуляторна інформація

15.1. Нормативно-правові акти щодо забезпечення охорони здоров'я людини та довкілля

Національна регуляторна інформація

Клас небезпеки для води 1 - помірний забруднювач води
(Німеччина):

15.2. Оцінка безпечності хімічної речовини

Оцінка безпеки речовин у цій суміші не проводилася.

Розділ 16. Інша інформація

Зміни

Цей паспорт безпеки містить зміни до попередніх версій в розділах: 5,7,8,9,10,12.

Паспорт Безпеки

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

ADDINOL Escoplus CA 2

Дата перегляду: 10.04.2024

Код продукту: 717263

Сторінка 9 із 9

Скорочення та аббревіатури

Eye Irrit: Подразнення очей

Skin Sens: Сенсibiliзація шкіри

Aquatic Chronic: Хронічна небезпека для водного середовища

Скорочення і акроніми див. в ECHA: Скерування до інформаційних вимог і оцінки безпеки речовин, розділ R.20 (перелік понять і скорочень).

ADR – Європейська угода про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів; ADN – Європейська угода про міжнародне перевезення небезпечних вантажів внутрішніми водними шляхами; ASTM – Американське товариство з випробування матеріалів; ATE – розрахункові значення гострої токсичності; bw – вага тіла; CAO – тільки вантажними повітряними суднами; CAS – хімічна реферативна служба; CLP – класифікація, маркування та пакування хімічних речовин; CMR – канцерогенна, мутагенна або токсична для репродуктивної системи речовина; DIN – Німецький інститут стандартизації; DNEL – похідний безпечний рівень перебування під впливом; GHS – всесвітня гармонізована система; EC50 – напівмаксимальна ефективна концентрація, яка спричиняє на дослідну популяцію будь-який інший визначений вплив, окрім летальних наслідків; EG – Європейський Союз; EN – Європейські стандарти; IARC – Міжнародне агентство з дослідження раку; IATA – Міжнародна організація повітряного транспорту; кодекс IBC – Міжнародного кодексу побудови та обладнання суден, що перевозять небезпечні хімічні вантажі наливом; IMDG – Міжнародний кодекс морського перевезення небезпечних вантажів; IMO – Міжнародна морська організація; ISO – Міжнародна організація зі стандартизації; LC50 – летальна концентрація, що призводить до смерті половини піддослідної популяції; LD50 – летальна доза, що призводить до смерті половини піддослідної популяції; MAK – максимальна концентрація на робочому місці; MARPOL – Міжнародна конвенція по запобіганню забрудненню з суден; NOEC – концентрація, що не викликає видимого ефекту; OEL – граничний вплив на робочому місці; OECD – Організація економічного співробітництва та розвитку; PBT – стійка, біоаккумулятивна й токсична речовина; PNEC – прогнозована концентрація, що не справляє ефекту; PPM – частини на мільйон; REACH – Регламент (ЄС) № 1907/2006 Європейського Парламенту і Ради від 18 грудня 2006 року про реєстрацію, оцінку, авторизацію і обмеження хімічних речовин та препаратів, RID – Регламент про міжнародне перевезення небезпечних вантажів залізничним транспортом; STEL – граничне значення для короточасного впливу; TWA – середньозважена у часі концентрація; Номер ООН – номер ООН для перевезення небезпечних вантажів; vPvB – дуже стійка та дуже біоаккумулятивна речовина.

Релевантні H- і EUN-фрази (Номер і повний текст)

H317	Може спричинити алергічну реакцію на шкірі.
H319	Спричиняє сильне подразнення очей.
H411	Токсично для водних організмів з довгостроковими наслідками.
EUN208	Містить Zinc naphthenate. Може викликати алергічну реакцію.
EUN210	Паспорт про дані безпеки речовини надається за запитом.

Інша додаткова інформація

Суміш не класифікується як небезпечна відповідно до Регламенту ЄС 1272/2008 [CLP].

Дані в цьому паспорті безпеки відповідають тому рівню знань, якого ми досягли на день здачі паспорту до друку. Інформація повинна слугувати вам основою для безпечного поводження з названим у даному паспорті безпеки продуктом під час зберігання, обробки, транспортування й утилізації. Дані не стосуються інших продуктів. Оскільки продукт змішується або переробляється з іншими матеріалами або якщо буде підлягати обробці, дані цієї інструкції з безпеки не можуть бути перенесені на вироблений новий матеріал, якщо про це чітко не зазначено.

Отримувач нашого продукту несе особисту відповідальність за дотримання існуючих законів та вимог.

(Відомості про небезпечні речовини було узято з відповідного останнього чинного сертифікату безпеки субпостачальника.)